

EN USER INFORMATION

GLOVE STYLE: Palm Coated • **LINER:** HPPE, nylon, steel fibre • **COATING:** Polyurethane

USE/GLOVES are designed to protect against intermediate risk which may include General material handling, assembly and maintenance glove providing protection against slip, dirt and moderate mechanical workload. Suitability of the product is to be ascertained per each particular work application as part of the end users risk assessment program.

Use protective gloves only for the intended use and the right size. Check for damage before use. Never use damage glove. **• CLEANING/MAINTENANCE** Check that the glove is clean and free of any contaminants before use. If the glove is contaminated, it should be left in contaminated condition. If reuse is intended, in which case gloves should be cleaned as far as possible. To clean, wipe with a damp cloth. **Note: The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown on the table overleaf. • STORAGE** Ideally stored in dry conditions during periods between 10°C and 30°C in the original packaging and sheltered from direct light. Do not exceed 40°C. If the materials constituting the gloves are known to lose their performances during recommended storage please ensure that the storage will not change the glove characteristics significantly. **• OBSOLESCE** When stored as recommended, the gloves will not suffer a change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and it is the responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended application. **• DISPOSAL** Gloves should be disposed of in accordance with the relevant local, national and international regulations. Do not use gloves for any medical assistance. Inappropriate glove use: Tactile sensitivity and dexterity reduces with a poor-fitting glove, which can cause fatigue in the hands and fingers. Wrong size, and poor fitting lead to poor hand protection. Glove donning: Choose the appropriate glove size. Check for any physical damages or contamination prior to each use of the glove. Discard if there is any potential or contaminant. Glove doffing: Remove the glove as soon as you see wearing or damage. When the glove is covered in a contaminant that is not removable or presents a potential hazard it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting the skin. Hand Hygiene: To maintain hand hygiene wash hands thoroughly before donning gloves and after removing gloves. **• CAUTION/Avoid near-missing work** Do not use damaged gloves. Do not use gloves for any physical tasks that require a high level of grip. If you are unsure, however, most tasks are suitable that can be performed with gloves. It is the responsibility of the end user and the manufacturer to ensure that the gloves selected are suitable for the intended use. To request our other available language versions of this information sheet, or for further information on this product please contact our sales team on sales@skytelgloves.co.uk or refer to our website www.skytelgloves.com. To access and download Declaration of Conformity please visit gdc.com/skytel.

DE BENUTZERINFORMATIONEN

HANDSCHUHSTIL: Handfläche beschichtet • **FUTTER:** HPPE, Stahl und Nylon • **BESCHICHTUNG:** Polyurethan

VERWENDUNG: Die Handschuhe schützen vor Zwischenrisiken, einschließlich allgemeiner Materialhandhabung, Montage und Wartung, sie bieten Schutz vor Schmutz, Schmutz und mäßiger mechanischer Arbeitsbelastung. Die Eignung des Produkts ist im Rahmen einer Risikobewertung des Endnutzers für jede einzelne Arbeitsanwendung zu beurteilen. Handschuhe sind nicht für die Verwendung in hochdruckbeaufschlagten oder hochgeschwindigkeitsbezogenen Umgebungen geeignet. Niemals einen beschädigten Handschuh verwenden. **REINIGUNG/WARTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Handschuh keine Löcher, Risse, Farberänderungen usw. aufweist und ersetzen Sie alle Handschuhe, die solche Mängel beinhalten könnten. Handschuhe sollten nicht in kontaminierten Bereichen zurückgelassen werden, falls eine erneute Verwendung beabsichtigt wird. In diesem Fall sollten die Handschuhe so gut wie möglich gereinigt werden. Zur Reinigung mit einem feuchten Tuch abwischen. Handschuhe sollten nicht in der Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen trocknen. Handschuhe sollten nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Hitzequellen aufbewahrt werden.

AUFWAHRUNG: Beachten Sie, dass die Handschuhe bei Temperaturen zwischen 10°C und 30°C in der Originalverpackung und vor direkter Lichteinstrahlung geschützt aufbewahrt. Die Höchsttemperatur darf 40°C nicht übersteigen. Bei unsachgemäßer Lagerung und Lagerungszustand, können die Handschuhe ihre Materialeigenschaften verlieren. Deshalb achten Sie bitte unbedingt darauf, dass die Handschuhe ordnungsgemäß gelagert werden müssen, um die Handschutzeigenschaften nicht zu beeinträchtigen. **ÜBERLEBENSRETUNG:** Bei einer Aufbewahrung gemäß den Empfehlungen sind sich die mechanischen Eigenschaften der Handschuhe bis zu drei Jahre als Referenz zu betrachten. Handschuhe, die länger als drei Jahre aufbewahrt werden, sollten nicht für die Verwendung in lebenswichtigen Situationen verwendet werden. Handschuhe für die Verwendungszwecke zu bestimmen. **ALLGEMEINES:** Keines der in der Fertigung dieses Produkts verwendeten Materialien oder Verfahren ist als für den Träger schädlich bekannt. Lassen Sie sich im Falle einer Reaktion zentral behandeln. Unsachgemäße Verwendung von Handschuhen: Die taktiler Sensibilität und Geschicklichkeit verringern sich bei einem schlecht sitzenden Handschuh, was zu Ermüdung der Hände und Finger führen kann. Falsche Größe und schlechte Passform führen zu schlechtem Sitz und zu Verletzungen. Handschuhe sind nicht für die Verwendung in Umgebungen mit elektrischen oder magnetischen Feldern geeignet. Handschuhe sind nicht für die Verwendung in Umgebungen mit radioaktiver Strahlung geeignet. Verunreinigungen zu sehen sind. Bei Beschädigungen oder Verunreinigungen sind die Handschuhe zu ersetzen. Aussehen des Handschuhs: Zeihen Sie den Handschuh aus, sobald Sie Abnutzungerscheinungen oder Beschädigungen daran feststellen. Wenn der Handschuh mit einer nicht zu entfernenden Verunreinigung bedeckt ist oder eine potenzielle Gefahr darstellt, ist es ratsam, den linken und rechten Handschuh abwechselnd mit der behandelten Hand auszuwechseln, damit die Handschuhe ohne Kontakt mit der Verunreinigung ausgetauscht werden können. Handschuhe sind nicht für die Verwendung in Umgebungen mit elektrischen oder magnetischen Feldern geeignet. Sie sind die Handschuhe an- und ausziehen. **VORSICHT! Nicht in die Nähe beweglicher Maschinen verwenden – es besteht Einstoßgefahr! - BITTE BEACHTEN!** Die Ergebnisse der physikalischen Tests sollten bei der Auswahl der Handschuhe helfen. Jedoch muss klar sein, dass die tatsächlichen Einsatzbedingungen nicht simuliert werden können und der Endnutzer und nicht der Hersteller dafür verantwortlich ist, die Eignung der Handschuhe für den Verwendungszweck zu bestimmen. Bitte wenden Sie sich per E-Mail an sales@sigfox.com oder besuchen Sie unsere Website unter www.sigfox.com, um dieses Material in Ihrer eigenen Sprache heruntergeladen und weitere Informationen zu diesem Produkt anzufordern. Die Konformitätserklärung auf sigfox.com/skytec-verifigbar kann heruntergeladen werden.

ES INFORMACIÓN DEL USUARIO

ESTILO DE GUANTE: Palma recubierta • **FORRO:** HPPE, acero y nailon • **RECUBRIMIENTO:** Poliuretano

USO. Los guantes están diseñados para proteger contra riesgos intermedios que pueden incluir el manejo, montaje y mantenimiento general de materiales, proporcionando protección contra resbalos, suciedad y carga de trabajo mecánica moderada. La idoneidad del producto debe determinarse para cada aplicación de trabajo en particular como parte del programa de evaluación de riesgo de los usuarios finales. El uso de guantes de protección únicamente para el uso previsto y el uso de guantes que se hayan antes de usar, nunca sin ellos, incluidos, **• LIMPIDAZONA / MANTENIMIENTO** de maquinaria, herramientas, vehículos, etc. Los guantes, grietas, roturas, cambio de color... y desear cualquier riesgo que presente tales defectos. Los guantes no deben dejarse contaminados si se pretende reutilizarlos, e incluso pueden dejar de ser la mejor medida posible. Para limpiar, frotar con un paño húmedo. **Nota: Las características de rendimiento de los guantes gastados y usados pueden diferir de los resultados mostrados en la tabla al lado. • ALMACENAMIENTO** Almacene idealmente en condiciones secas entre 10°C y 30°C en el embalaje original y protegidos de la luz directa. No exceder los 10°C. • **OBSCOLENCIA** Cuando se almacenan como se recomienda, las propiedades mecánicas de los guantes no sufrirán ningún cambio durante un período de hasta tres años desde la fecha de fabricación. La vida útil no puede especificarse y depende de la aplicación, por lo que es responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad del guante para su uso previsto. • **GENERAL** No hay conocimiento de que alguno de los materiales de los guantes pueda ser dañino para la salud humana. Los guantes están diseñados para proporcionar una protección adecuada contra los riesgos de los guantes. La sensibilidad táctil y la maniobrabilidad se reducen en caso de un mal ajuste de los guantes, lo que puede provocar fatiga en las manos y los dedos. El uso de tapanos inadecuados o la falta de ajuste pueden provocar una mala protección de las manos. Colocación de los guantes: Escója un tamaño adecuado. Cada vez que vaya a utilizar los guantes, compruebe si existen daños físicos o contaminación, y si es así, retírela. Retirada de los guantes: Quítelos inmediatamente los guantes si detecta desgaste o daños. Si los guantes están manchados con un contaminante que no puede eliminarse o que supone un posible riesgo, se recomienda ajuar los guantes zigzagado y derecho alternativamente con la mano cubierta de modo que puedan retirarse sin que el contaminante entre en contacto con la piel. • **PRECAUCIÓN** Evite el uso cerca de maquinaria móvil debido al peligro de enganche. • **TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE** Los resultados de las pruebas de laboratorio no deben usarse para la selección de los guantes para una aplicación específica. Para obtener más información sobre el producto, visite www.safetygloves.com o llame al 1-800-368-2222. Para obtener más información sobre este producto, póngase en contacto con nuestro equipo de ventas en sales@siglog.com o consulte nuestro sitio web en www.siglogtechlogistics.com. Para acceder y descargar la Declaración de conformidad, visite sig-g.com/sigkyc.

FR INFORMATION DE L'UTILISATEUR

TYPE DE GANT: Enduction de la paume • **DOUBLURE:** PEHP/nylon/acier • **ENDUCTION:** Polyuréthane

MISE EN GARDE: Les gants sont conçus pour protéger contre les risques intermédiaires qui peuvent inclure la manutention, l'assemblage et l'entretien général du matériel, offrir une protection contre le glissement, la saleté et une charge de travail mécanique modérée. L'évaluation du produit doit être vérifiée pour chaque application et pour un travail particulière dans le cadre du programme d'évaluation des risques des utilisateurs finaux. Utilisez des gants de protection uniquement pour l'usage prévu et ne les utilisez pas pour des tâches telles que souder, travailler avec des produits chimiques, des liquides corrosifs ou inflammables, des produits abrasifs, des solvants, des désherbants, changement de couleur... Et jeter tout gant présentant de tels défauts. Les gants ne doivent pas être laissés dans un environnement contaminé s'il est exposé aux performances des résultats. Dans ce cas, les gants doivent impérativement être soigneusement nettoyés sur place. Pour nettoyer, essayez avec un chiffon humide. **Remarque:** Les performances des gants déjà utilisés peuvent être différentes des résultats affichés sur le tableau au verso.

STOCKAGE Idéalement, le stockage doit se faire dans un endroit sec à une température comprise entre 10°C et 30°C dans l'emballage d'origine et à l'abri de la lumière directe du soleil. La température ne doit en aucun cas dépasser +40°C. Si les matériaux conservent les gants sans contact pour perdre leur sensibilité pendant la durée de stockage recommandée, veuillez vous assurer que les gants sont correctement stockés afin d'être prêts à l'utilisation ultérieure. **ABSOLUEMENT SÉRIEUX** Ce produit est conçu sous conditions exceptionnelles. Ses propriétés mécaniques restoront les mêmes pendant au moins trois ans à partir de leur date de fabrication. La durée de vie ne peut pas être indiquée car elle dépend de l'utilisation à laquelle ils sont faits du produit. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que les gants conviennent à l'utilisation pour laquelle ils sont prévus.

GÉNÉRALITÉS Les matériaux ou processus utilisés au cours de la fabrication de ces produits ne sont pas nocifs pour l'utilisateur. En cas de réaction, veuillez contacter un médecin Ultime Inappropriate des gants : La sensibilité tactile et la dextérité diminuent avec un gant mal ajusté, ce qui peut entraîner une fatigue des mains et des doigts. Une talle incorrecte et des dommages causés par l'environnement peuvent affecter les gants. Choisissez toujours des gants adaptés à votre tâche. **ATTENTION !** Ne portez jamais de gants lorsque vous êtes physiquement en contact avec quelque chose qui pourrait nuire à votre santé, à votre bien-être ou à vos vêtements. Retirez les gants dès que vous sentez qu'ils commencent à user ou des dommages. Lorsque le gant est recouvert d'un contaminant qui n'est pas amovible ou présente un danger potentiel, il est conseillé d'enlever alternativement les gants gauches et droit en utilisant la main gauche afin que les gants soient retirés sans que le contaminant n'entre en contact avec la peau. Hygiène des mains : Pour maintenir l'hygiène des mains, lavez-vous soigneusement les mains avant d'enfiler et après avoir enlevé les gants.

ATTENTION ! Ne pas utiliser à proximité de machine en mouvement pour éviter tout risque de happement.

REMARQUE Les résultats des essais physiques doivent aider à choisir la bonne paire de gants appropriée, de s'assurer que les gants conviennent à l'utilisation pour laquelle ils sont prévus. Pour obtenir une version de cette fiche d'informations dans une autre langue ou pour plus de renseignements sur ce produit, veuillez contacter notre équipe commerciale à sales@skytaylor.com ou vous rendre sur notre site Web sur www.skytaylor.com. Pour accéder et télécharger la déclaration de conformité, merci de visiter gloves.gd.com.

HI प्रयोक्ता सूचनाएं

[illegible]

IT INFORMAZIONI UTENTE

STILE DEL GUANTO: Palmo rivestito • **FODERA:** Acciaio HPPE e nylon • **RIVESTIMENTO:** Poliuretano

Protezione contro lo sconvolgimento, lo sporcio e un rischio di lavaggio meccanico moderato. Idoneità del prodotto deve essere accettata per ogni particolare applicazione. **ATTENZIONE:** nell'ambito del programma di validazione dei rischi di contaminazione, i guanti protettivi sono per l'uso previsto e non per l'uso reale. Verificare la presenza di contaminazione residua. **PULIZIA/MENTUTENZIONE:** Pulire i guanti con acqua e sapone. Pulire i guanti con acqua e sapone. Pulire i guanti con acqua e sapone. Pulire i guanti con acqua e sapone.

scartare qualsiasi guanto che presenti tali difetti. I guanti non devono essere lasciati in condizioni di contaminazione nel caso in cui intendita riutilizzarli; i guanti dovranno essere spinti nel migliore dei modi possibili. Per pulizie, sfiorare con un panno umido. **Nota: Le caratteristiche di prestazione di guanti usati e riutilizzati possono differire rispetto ai risultati riportati nella tabella sul retro - CONSERVAZIONE:** Da conservare in un luogo asciutto con una temperatura compresa tra 10°C e 18°C, nella confezione originale e al riparo dalla luce diretta. Non superare 140°C. Nel caso si sia a conoscenza che i materiali che costituiscono i guanti perdano le loro prestazioni durante il periodo di conservazione, i guanti non dovranno essere utilizzati. I guanti non dovranno essere utilizzati se non sono stati conservati in modo appropriato. I guanti conservati non possono essere utilizzati per scopi diversi da quelli per i quali sono stati progettati. I guanti conservati non possono essere utilizzati per scopi diversi da quelli per i quali sono stati progettati. I guanti conservati non possono essere utilizzati per scopi diversi da quelli per i quali sono stati progettati.

applicazioni del prodotto, è responsabilità dell'utente valutare l'idoneità dei guanti per l'uso previsto. **GENERALE:** Nessuno dei materiali o dei processi usati nella produzione di questi prodotti presenta rischi non più di chi in Indusa. In caso di reazioni avverse, richiedere assistenza medica. Uso inappropriato del guanto: La sensibilità tattile e la destrezza possono ridursi con un guanto poco aderente, che può causare affaticamento delle mani e delle dita. Dimensioni sbagliate e scarsa vestibilità portano a una scarsa protezione delle mani. Indossare i guanti: Scegliere la taglia giusta appropriata. Controllare eventuali danni fisici o contaminazione prima di ogni utilizzo del guanto. Eliminare se si sono verificati danni fisici o contaminazione prima di ogni utilizzo del guanto. Non deporre i guanti in un cestino dei rifiuti. Quando un guanto è contaminato, non può essere riutilizzato. Non lavare i guanti. Non lavare i guanti. Non lavare i guanti. Non lavare i guanti.

immovibile e presenta un potenziale pericoloso, e consigliabile togliere i guanti sinistrali e destra alternativamente usando la mano guantata in modo che i guanti vengano rimossi quando che il contaminante venga a contatto con la pelle. Igiene delle mani: per mantenere l'igiene delle mani, lavarsi accuratamente le mani prima di indossare e togliere i guanti. **ATTENZIONE: Evitare di utilizzare in prossimità di macchinari in movimento a causa del rischio di contatto accidentale.** **NOTA BENE:** I risultati dei test fatti autonomamente da Indusa, i guanti più idonei, è utile tuttavia tenerne in considerazione che le condizioni reali d'uso non possono essere simulate ed è responsabilità dell'utente e non del produttore. Per informazioni sui rischi di contaminazione per l'uso previsto, visitate il sito www.indusa.com oppure a info@indusa.com o al numero verde 800 00 00 00. Per informazioni sui rischi di contaminazione per l'uso previsto, visitate il sito www.indusa.com oppure a info@indusa.com o al numero verde 800 00 00 00. Per informazioni sui rischi di contaminazione per l'uso previsto, visitate il sito www.indusa.com oppure a info@indusa.com o al numero verde 800 00 00 00.

di contaminazione, vi invitiamo a contattare il nostro team di vendita a sales@indusa.com oppure a info@indusa.com o al numero verde 800 00 00 00. Per informazioni sui rischi di contaminazione per l'uso previsto, visitate il sito www.indusa.com oppure a info@indusa.com o al numero verde 800 00 00 00.

Dichiarazione di Conformità vietata gdcc.com/skyline.

NL GEBRUIKERSINFORMATIE

HANDSCHOENSTIJL: Palm gecoat • **VOERING:** HPPE, Staal en nylon • **COATING:** Polyurethaan

[illegible]**PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA**

KRÓJ RĘKAWICY: Powleczone część chwytne • **WYŚCIOŁKA:** HPPE/nylon/stali • **POWŁOKA:** Poliuretan

[illegible]**PT INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR**

ESTILO DA LUVA: Palma revestida • **FORRO:** HPPE/nylon/aço • **REVESTIMENTO:** Poliuretano

UTILIZAÇÃO: As luvas foram desenhadas para oferecerem proteção contra riscos intermediários, que podem incluir manuseio geral de materiais, manutenção, com proteção contra deslizes, sujeira e danos de trabalho mecânica moderada. A adequabilidade do produto é determinada por cada aplicação de trabalho particular, como parte do programa de avaliação de risco dos utilizadores finais. Use luvas protetoras apenas para uma utilização pretendida e no tamanho adequado para o utilizador. Não use luvas para tarefas que exijam uma aderência ou uma sensação aumentada. Não use luvas para tarefas que exijam que as luvas não apresentem barulho, fumaça, respingos, alteração do calor, etc. e descarte qualquer luva que apresente tais defeitos. As luvas não devem ser deixadas em condições de contaminação se a reutilização for pretendida. Nesse caso, as luvas devem ser limpas até ao nível máximo possível. Para limpar, use um pano húmido.

Atenção: as características de desempenho das luvas usadas e lavadas podem ser diferentes dos resultados apresentados no quadro a seguir. • **ARMAZENAMENTO** Idealmente, o armazenamento realize-se em local seco, em temperaturas que variam entre 10°C e 30°C, na embalagem original e protegido da luz direta. Não ultrapasse os 40°C. Se for o caso em que o material das luvas deve perder o seu desempenho durante o tempo de armazenamento recomendado, deve assegurar que o armazenamento não aflixe as características das luvas significativamente. • **VALIDADE** Se armazenadas da forma recomendada, as luvas não sofrerão alterações físicas ou químicas durante o período de validade. Não há garantia de validade para a utilização pretendida. Não é necessário lavar as luvas após a aplicação. É possível lavar as luvas com água e sabão neutro para remover a sujeira. Não use produtos de limpeza abrasivos ou produtos químicos para limpeza.

CONSIDERAÇÕES GERAIS São as seguintes as considerações gerais para a utilização das luvas: • **RECOMENDADO** O utilizador deve utilizar frequentemente de novo os materiais ou processos usados no fabrico destes produtos. Em caso de reação, procure assistência médica. Utilização inadequada de luvas: Em luvas que não tenham a perfeição, a sensibilidade tátil e a destreza são reduzidas, o que pode levar a fadiga nas mãos e nos dedos. Usar o tamanho errado ou um material inadequado leva a uma proteção dos mãos parcial. Calçar as luvas: Escolha o tamanho apropriado. Verifique se há danos físicos ou contaminação antes de usar luvas. Elimine se houver danos ou contaminantes. Descalçar as luvas: Retire as luvas assim que reparar em sinais de desgaste ou danos. Quando as luvas estas cobrem o corpo não contaminante que não seja removível ou apresentarem um potencial perigo, aconselhamos que retire as luvas da mão esquerda e direita alternadamente, usando a mão da luva para que as luvas sejam retiradas sem o contaminante entrar em contacto com a pele. Higienize as mãos: Para manter a higiene das mãos, lave as mãos com água e sabão antes e depois de usar as luvas. Não use as luvas para tarefas que não sejam recomendadas.

Atenção: Os resultados dos testes físicos desenvolvidos ser úteis para a seleção de luvas. Porém, é necessário compreender que as condições reais de uso não podem ser replicadas e a responsabilidade do utilizador final e não do fabricante determinar a adequação da luva para a utilização pretendida. Para solicitar outras versões de fichas informativas disponíveis desta folha informativa, ou para obter mais informações sobre este produto, entre em contacto com a nossa equipa de vendas, em sales@siglobus.com, ou, entente consigo a nossa página na Internet, www.skytsgloves.com. Para aceder e descarregar a Declaração de Conformidade, visite gdc-docs/skytsgloves.com.

TR KULLANICI BİLGİLERİ

ELDİVEN STİLİ: Avuç içi kaplı • **ASTARI:** HPPE, Çelik ve Naylon • **KAPLAMA:** Poliüretan

[illegible]

AR معلومات المستخدم

[illegible]

EN388:
2016

Mechanical Hazards
Mechanische risico's
خطرهای مکانیکی
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren
यांत्रिकि खतर
Pericoli meccanici
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos
Riesgos mecánicos
Mekanik Tehlikeler
المخاطر الميكانيكية

4 X 4 3 F

0-4

0-5

0-4

0-4

A-F

(P)

Abrasion Resistance
(cycles)
Schaarbestendigheid
(cycli)
مقاومت در برابر
سایش (چرخه)

Blade cut resistance
(factor)
Snijveerstand
(factor)
مقاومت در برابر
برش (عامل)

Tear resistance
(newton)
Scheurbesten-
digheid (Newton)
پارگی (نیوتن)

Puncture resistance
(newton)
Lekbestendigheid
(Newton)
شدن (نیوتن)

TDM cut resistance
(ISO 13997)
TDM snijveerstand
(ISO 13997)
مقاومت در برابر
برش TDM (بر اساس ISO 13997)

Impact resistance
Impactbest-
endigheid
مقاومت در برابر
ضربه

Résistance à l'abrasion
(cycles)
Abriebfestigkeit
(Zyklen)
امپاراسیون
مقاومت در برابر
آسیب (چرخه)

Résistance à la coupe
de lame (facteur)
Klingenschnittfestigkeit
(Factor)
مقاومت در برابر
برش (عامل)

Résistance à la
déchirure (newton)
Reißfestigkeit
(Newton)
مقاومت در برابر
پاره شدن (نیوتن)

Résistance à la
perforation (newton)
Durchstoßfestigkeit
(Newton)
مقاومت در برابر
سوراخ شدن (نیوتن)

Test TDM de résistance à
la coupe (ISO 13997)
TDM-Schnittfestigkeit
(ISO 13997)
مقاومت در برابر
برش TDM (بر اساس ISO 13997)

Résistance à
l'impact
Schlagzähigkeit
مقاومت در برابر
ضربه

Resistencia a la abrasión
(ciclidos)
Asma dienci
(gevrimler)
مقاومت در برابر
آسیب (چرخه)

Resistencia al corte
de cuchilla (factor)
Bıçak kesme dienci
(faktör)
مقاومت در برابر
برش (عامل)

Resistencia al
desgarro (newton)
Yırtılma dienci
(faktör)
مقاومت در برابر
پاره شدن (نیوتن)

Resistencia a la
perforación (newton)
Delinme dienci
(newton)
مقاومت در برابر
سوراخ شدن (نیوتن)

Resistencia al corte TDM
(ISO 13997)
TDM Kesme Dienci
(ISO 13997)
مقاومت در برابر
برش TDM (بر اساس ISO 13997)

Resistencia al
impacto
Darbe Dienci
مقاومت در برابر
ضربه

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتایج تست کف دستکش گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال نمی‌شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitsprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परिष्कार परिष्कार, परिष्कार के उम परिष्कार के मयार दस्तान के इफेक्टि व्हेनर से ली जाते हैं बसि हाथ के पछिले माय से नयिा जा सकता है। परिष्कार संरक्षण उमरी की गोरी और हाथ के पछिले माय पर लागू होता है। बेवारी - परिष्कार संरक्षण उमलीय पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy kryjki oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

O resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınablen darbe dienci dışında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbeleme Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbeleme karşı koruma mevcut değildir

تخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفازات، مع استثناء نتيجة مقاومة الصدمات التي يُمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خاصية الحماية من منطقة الأصابع

المقاومة من الصدمات على منطقة مفاصل وظهر اليد. تحذير - لا تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = test انجام نشده است
X = Test non effectuée

X = Test nicht durchgeführt
X = परिष्कार नहीं किया
X = test non eseguito
X = test nie został wykonany

X = teste não realizado
X = prueba no realizada
X = test yapılmadı
X = الاختبار لم يتم

All trade names are trademarks of their respective companies.
Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven.
همه نامها و نشان های تجاری شرکت های مرتبط

Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives.
Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen.
सारे ट्रेड नाम उनकी संघर्षी कंपनियों के दरेमार्फत हैं।
Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.

www.skytecgloves.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61 195, Dubai, United Arab Emirates
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland
SKY-PC-K-UIS-SAPP-IRON-0523_1

SAPPHIRE IRON™

EN388:
2016

4X43F

EN407:
2020

X1XXXX

ASTM/ANSI
105-2016

CUT

CAT II

HAND SIZE DEFINED IN EN 420:2003 + A1:2009 HANDMAAT GEDEFINEERD IN EN 420:2003 + A1:2009 اندازه دست تعریف شده در EN 420:2003 + A1:2009 TAILLE DES MAINS DÉFINIE PAR LA NORME EN 420:2003 + A1:2009 HANDGRÖSSE GEMÄSS EN 420:2003 + A1:2009 हाथ के आकार इसमें परिभाषित हैं EN 420:2003 + A1:2009 TAGLIA DELLA MANO DEFINITA IN EN 420:2003 + A1:2009 ROZMIAR DŁONI OKREŚLONY W EN 420:2003 + A1:2009 TAMANHO DA MÃO DEFINIDO EM EN 420:2003 + A1:2009 TAMAÑO DE MANO DEFINIDO EN EN 420:2003 + A1:2009 EL ÖLÇÜSÜNÜN TANIMLANDIĞI YER EN 420:2003 + A1:2009 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه EN 420:2003 + A1:2009	GLOVE SIZE HANDSCHOENMAAT اندازه دستکش TAILLE DE GANT HANDSCHUHGRÖSSE دستایان کا آकार TAGLIA GUANTO ROZMIAR RĘKAWICY TAMANHO DA LUVA TAMAÑO DE GUANTE EL DİVİSÜNÜN TANIMLANDIĞI YER EN 420:2003 + A1:2009 مقاس القفاز	PRODUCT CODE PRODUCT CODE کد محصول CODE PRODUIT PRODUKTKENNUNG उत्पाद कोड CODICE PRODOTTO KOD PRODUKTU CÓDIGO DO PRODUTO CÓDIGO DE PRODUCTO ÜRÜN KODU رمز المنتج
6	XS/6	SKG00085FB
7	S/7	SKG00085FD
8	M/8	SKG00085FF
9	L/9	SKG00085FH
10	XL/10	SKG00085FJ
11	XXL/11	SKG00085FL

Products conforms to the requirements of:
UK Regulation 2016/425 on PPE, as amended to apply in GB & EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)

Produkte entsprechen den Anforderungen von:
UK-Verordnung 2016/425 über PSA, in britisches Recht übernommen und geändert & EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Produtos conforme os requisitos de:
Regulamento 2016/425 do Reino Unido sobre Equipamento de Proteção Individual (EPI), parte integrante da lei do Reino Unido e alterada e regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)

Producten voldoen aan de eisen van:
Britse verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, in de Britse wetgeving omgezet en gewijzigd en EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

उत्पाद नर्सनरिषिनि अवयुधरक्षाकोषी की सुरक्षा प्रयोग है नर्सि सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर यूके नर्सनरिषि 2016/425, यूके के कानून में लागू रखा और संशोधित किया गया व नर्सि सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर बाजुनरि और यूरोपीय संघ के नर्सनरिषि (रिगु) 2016/425

Los productos cumplen con los requisitos de:
Reglamento del Reino Unido 2016/425 sobre EPI, incorporado a la ley del Reino Unido y enmendado y reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)

محصولات مطابق با الزامات زیر است این نامه 2016/425 از اتحادیه اروپا صادر شده، PPE که در قانون انگلستان و اصلاح شده، مورد و مقررات اتحادیه اروپا 2016/425 زیرایمان اروپا از شورای اروپا (PPE) در نظر گرفته شده است.

I prodotti sono conformi ai requisiti di:
Regolamento del Regno Unito 2016/425 sul DPI, introdotto nella legge britannica e modificato & regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)

Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur:
Kırsil Konyayucu Donanma Yönelik, İngiltere kanunlarına dahil edilen ve değisiktilen İngiltere Yönetmeliği 2016/425 ve Kırsil Konyayucu Donanım (KOD) olarak Avrupa Konyayucu Parlamentosunun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği

Les produits sont conformes aux exigences de:
Règlement du Royaume-Uni 2016/425 sur les EPI, transposé dans la législation britannique et modifié & le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)

Produkty spełniają wymagania:
Brytyjskie rozporządzenie 2016/425 w sprawie SOI, wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione oraz rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)

تتوافق المنتجات مع متطلبات:
لائحة المملكة المتحدة رقم 2016/425 بشأن معدات الحماية الشخصية، التي تم إدراجها إلى قانون المملكة المتحدة وتعديلها ولائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادر عن البرلمان الأوروبي والتي تنطبق على معدات حماية شخصية (PPE)

Type examination certificates (Module B) issued by:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:
مستند نوع الترخيص (موج كرواينمى كى لى موز-موزل)
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:

Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:
एवकर परीक्षण प्रमाणपत्र (संशुद्ध बी) जारीकर्ता:
Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da:
Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:

Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Tip maýyene sertifikatlary (Modül B) ýaýnlaýjant:
بشهادت اختبار نوع (موج كرواينمى كى لى موز-موزل)

UK: CCQS UK Ltd, 25 Wilton Road, Pimlico, London, SW1V 1LW. (UK Approved Body No. 1105).
EU: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycollin Road, Blanchardstown, Dublin 15, Ireland, (Notified Body No. 2834).

SKY-PC-K-UIS-SAPP-IRON-0523_1.indd 4-6

22/05/2023 09:15